



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 91

16 Μαρτίου 2000

### ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2825

*Κύρωση των τροποποιήσεων του άρθρου XIX της Σύμβασης Ιδρύσεως του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Δορυφορικών Τηλεπικοινωνιών «EUTELSAT» και του άρθρου 22 της Συμφωνίας Εκμεταλλεύσεως του Οργανισμού.*

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

#### Άρθρο πρώτο

1. Κυρώνονται και έχουν την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, οι τροποποιήσεις του άρθρου XIX της Σύμβασης Ιδρύσεως του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Δορυφορικών Τηλεπικοινωνιών «EUTELSAT» και του άρθρου 22 της Συμφωνίας Εκμεταλλεύσεως του Οργανισμού που υιοθετήθηκαν με απόφαση της 18ης Γενικής Συνέλευσης των Μερών (Χάγη, 16-18 Μαΐου 1995) και υιοθετήθηκαν εκ νέου από τις επόμενες γενικές συνελεύσεις (20ή Μόντε Κάρλο 21-23 Μαΐου 1996, 22η Σόφια 13-15 Μαΐου 1997 και 24η Εστορίλ 12-14 Μαΐου 1998).

2. Τα κείμενα των τροποποιήσεων των αναφερομένων στην παράγραφο 1 της Σύμβασης και της Συμφωνίας, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχουν ως εξής:

A) AMENDMENT TO THE CONVENTION ON THE EUROPEAN TELECOMMUNICATIONS SATELLITE ORGANIZATION (EUTELSAT)  
ARTICLE XIX  
(AMENDMENTS)

Deletion of paragraph c)

B) AMENDMENT TO THE OPERATING AGREEMENT ON THE EUROPEAN TELECOMMUNICATIONS SATELLITE ORGANIZATION (EUTELSAT)  
ARTICLE 22  
(AMENDMENTS)

Deletion of paragraph e)

A) ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΙΔΡΥΣΕΩΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΩΝ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (EUTELSAT)  
ΑΡΘΡΟ XIX  
(ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ)

Κατάργηση της παραγράφου γ)

B) ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΩΝ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (EUTELSAT)  
ΑΡΘΡΟ 22  
(ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ)

Κατάργηση της παραγράφου ε).

#### Άρθρο δεύτερο

Αναθεωρήσεις ή τροποποιήσεις με αντικείμενο τεχνικού χαρακτήρα ή δευτερευούσης σημασίας θέματα της Σύμβασης, της Συμφωνίας, των Παραρτημάτων και του Πρωτοκόλλου εγκρίνονται με κοινές αποφάσεις των Υπουργών Εξωτερικών και Μεταφορών και Επικοινωνιών.

**Άρθρο τρίτο**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και των τροποποιήσεων που κυρώνονται από την πλήρωση των προϋποθέσεων των άρθρων 19 παρ. (β) της Σύμβασης και 22 παρ. (δ) της Συμφωνίας.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως Νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 15 Μαρτίου 2000

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
**Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ  
**ΑΝ. ΜΑΝΤΕΛΗΣ**

*Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους*

Αθήνα, 16 Μαρτίου 2000

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**Ε. ΠΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**